
PRÉMIÉ CHAPIT

Mouin kouè nan Bondié Papa-a

ATIK 1

*« Mouin kouè nan Bondié, Papa-a ki gin
tout pouvoua, li kréyé sièl la ak tè-a »*

PARAGRAF 5. Sièl-la ak tè-a

325 Sinbòl Apot-yo déklaré Bondié sé « Kréatè sièl-la ak tè-a » (« li kréyé
sièl-la ak tè-a ») (DS 30), épi Sinbòl Nisé-Konstantinòpl-la ékspliké : « li
fè tou sa moun ouè ak tou sa moun pa ouè » (« tout sa-k vizib épi
invizib ») (DS 150).

326 Nan Sint-Ékritu-a, éksprésion « sièl-la ak tè-a » vlé di : tout sa ki
290 égzisté, tout inivè kréasion-an. Li indiké rapò ki gin anndan kréasion-an
1023, 2794 tou ki fè sièl-la ak tè-a fè youn épi ki distingé yo : « Tè-a » sé domèn
moun-yo (cf. Ps 115, 16). « Sièl-la » oubyin « sièl-yo » kapab dézigné
firmaman-an (vout blé anro tèt nou-an) (cf. Ps 19, 2), min tou « koté » ki
pròp pou Bondié-a : « Papa-nou ki nan sièl-yo » (Mt 5, 16 ; cf. Ps 115,
16) ; épi, an konsékans « sièl-la » tou ki gloua dènié tan-yo (éskatolojik).
Anfin mo « sièl-la » indiké « plas » créatu spirituèl-yo – anj-yo – ki
antouré Bondié.

327 Déklarasion lafoua katriyèm Konsil Latran-an afirmé : Bondié « té
296 kréyé apati anyin an minm tan ak kòmansman tan-an ni youn ni lòt
kréatu-a, spirituèl-la épi kòporèl-la, sètadi anj-yo épi inivè matérièl-la :
épi alafin moun-nan ki fòmé tankou sot nan éspri ak kò ansanm » (DS
800 ; cf. DS 3002 et SPF 8).

I. Anj-yo

Égzistans anj-yo – yon vérité lafoua-a

328 Égzistans éspri-yo ki pa kòporèl, sa Sint-Ékritu-a rélé an jénéral anj-
150 yo, sé yon vérité lafoua-a. Témouagnaj Ékritu-yo klè minm jan tout
Tradision-an dakò byin klè sou sa tou.

Kilès yo yé ?

- 329 Sint Ogustin di parapò a yo : « “Anj” [...] sé non yon fonksion, pa yon natu. Si-ou mandé non natu sa-a, sé éspri ; si-ou mandé fonksion-an, sé anj : dapré sa-l yé, sé éspri, apati sa-l fè, sé anj li yé » (Psal. 103, 1, 15). Anj-yo dapré tout sa yo yé, sé *sèvitè* Bondié épi mèsajé. Poutèt yo « toujou ap gadé fas Papa-m ki nan sièl yo » (Mt 18, 10), y-ap « réalizé paròl li-a lè yo tandé voua paròl li-a » (Ps 103, 20).
- 330 Nan mézi yo sé kréatu ki *spirituèl* nèt, yo gin intèlijans épi volonté : yo sé kréatu ki pèsonèl (cf. Pie XII : DS 3801) épi ki pa kapab mouri (cf. Lc 20, 36). Yo dépasé tout kréatu vizib-yo nan pèfeksion. Ékla gloua yo témouagné sa (cf. Dn 10, 9-12).

Kris-la « avèk tout anj li-yo »

- 331 Kris-la sé pouin santral tout domèn anj-yo. Yo sé anj-li : « Lè Pitit moun-nan ap rivé nan gloua li, épi tout anj-yo avèk li... » (Mt 25, 31). Yo pou li, paské sé *palintèmediè*-l épi *nan* li yo té kréyé yo : « Paské sé nan li tout bagay kréyé nan sièl-la ak sou tè-a, sa yo kapab ouè ak sa yo pa kapab ouè, soua trôn, soua pouvoua, soua gouvènman, soua otorité : tout bagay sé pa pouvoua-l, sé nan li yo kréyé » (Col 1, 16). Yo pou li, pi plis toujou, paské li fè yo tounin mèsajé projè-l pou-l sovè nou-an : « Èské yo tout sé pa éspri k-ap fè sèvis sakré, yo voyé nan sèvis akòz sa-k gin pou yo éritié sovè-a ? » (He 1, 14).
- 291
- 332 Yo la, prézan, dépi kréasion-an (cf. Jb 38, 7, koté yo rélé anj-yo « pitit Bondié ») épi nan tout déroulman istoua sovè-a, antan y-ap anonsé sovè-a louin oubyin pré épi antan y-ap sèvi réalisasyon projè Bondié-a : yo fèmin paradi ki té sou tè-a (cf. Gn 3, 24), yo protéjé Lot (cf. Gn 19), yo sovè Agar ak pitit li-a (cf. Gn 21, 17), yo kinbé min Abraam (cf. Gn 22, 11), sé palintèmediè sèvis yo-a Laloua-a kominiké (cf. Ac 7, 53), yo kondui pèp Bondié-a (cf. Ex 23, 20-23), yo anonsé kèk nésans (cf. Jg 13) ak vokasyon (cf. Jg 6, 11-24 ; Is 6, 6), yo asisté Profèt-yo (cf. 1 R 19, 5), sa sé pou nou kapab bay kèk égzanp. Anfin, Anj Gabrièl anonsé nésans Prékursè-a (Jan Batis) épi pa Jézu-a li-minm (cf. Lc 1, 11. 26).
- 333 Dépi Inkarnasion-an jous nan Asansion-an, anj-yo entouré lavi Paròl-la ki tounin chè-a ak adorasyon épi sèvis. Lè Bondié « t-ap fè premié Pitit li-a antré sou tè-a, li di: “Épi sé pou tout anj Bondié yo ap adoré-l” » (He 1, 6). Kantik louanj yo-a nan Nésans Kris-la pa janm sispann rézoné nan louanj l’Égliz-la : « Gloua [...] pou Bondié » (Lc 2, 14). Yo protéjé Jézu lè-l ti bébé (cf. Mt 1, 20 ; 2, 13. 19), yo sèvi Jézu nan dézè-a (cf. Mc 1, 12 ; Mt 4, 11), yo ba-l rékonfò nan agoni-an (cf. Lc 22, 43), lè li té kapab sovè anba min ènmi-yo palintèmediè yo (cf. Mt 26, 53) tankou Israël lontan (cf. 2 M 10, 29-30 ; 11, 8). Sé anj-yo tou k-ap « évanjélizé » (Lc 2, 10) antan yo anonsé Bòn Nouvèl Inkarnasion (cf. Lc 2, 8-14) épi Rézirkonsion Kris-la (cf. Mc 16, 5-7). Y-ap la lè Kris-la ap rétounin, sé yo
- 559

k-ap anonsé-l (cf. Ac 1, 10-11), pou sèvis jijman li-a (cf. Mt 13, 41 ; 24, 31 ; Lc 12, 8-9).

Anj-yo nan lavi l'Égliz-la

334 Apati sa, tout lavi l'Égliz-la profité ak sékou anj-yo ki kaché épi puisan (cf. Ac 5, 18-20 ; 8, 26-29 ; 10, 3-8 ; 12, 6-11 ; 27, 23-25).

335 Nan litiji li-a, l'Égliz-la fè youn ak anj-yo pou-l adoré Bondié toua
1138 fous sin-an (Cf *Prex eucharistica*, 27, *Sanctus: Missale Romanum*, editio typica (Typis Polyglottis Vaticanis 1970) p. 392) ; li mandé asistans yo (tankou nan priyè *In Paradisum deducant te angeli...* pou litiji défin-yo [OEx 50], oubyin tou nan « Imn chérubin-yo » nan litiji bizantin-an (Liturgie de S. Jean Chrysostome) ; li fété mémoua kèk anj yon fason spésial (Sin Michèl, Gabrièl, Rafaèl, Anj gadyin-yo).

336 Dépi nan kòmansman lavi moun-nan (cf. Mt 18, 10) jous li mouri (cf.
1020 Lc 16, 22), anj-yo ap véyé sou li (cf. Ps 34, 8 ; 91, 10-13) épi entouré-l ak intèsésion yo (cf. Jb 33, 23-24 ; Za 1, 12 ; Tb 12, 12). « Pa gin pèsonn ki nié chak fidèl gin yon anj bò koté-l kòm yon profèsè épi yon pastè k-ap dirijé lavi-l » (S. Basile, Eun. 3, 1 : PG 29, 656B). Dépi kounié-a sou tè-a, lavi krétyin-an patisipé nan lafous nan sint konpagni anj-yo ak moun-yo ki fè youn nan Bondié-a.

II. Domèn vizib-la

337 Sé Bondié li-minm ki té kréyé domèn vizib-la ak tout richès-li,
290 divèsité-l épi lòd-li. Sint-Ékritu-a yon fason sinbolik prezanté travay Kréatè-a tankou yon suit sis jou « travay » Bondié fè, ki fini nan « répo » sétièm jou-a (Gn 1, 1 – 2, 4). Parapò a kréasion-an, tèks sakré-a anségné vérité Bondié té révéle pou nou kapab sovè (cf. DV 11), vérité sa-yo k-ap pèmèt « rékonèt natu intim tout kréasion-an, valè-l épi oriantasion-l pou
293 louanj Bondié » (LG 36) :

338 *Pa gin anyin ki pa rédévab Bondié Kréatè-a égzistans li-a.* Inivè-a té
297 kòmansé, poutèt sé apati anyin li té vîn fèt palintèmédiè Paròl Bondié-a ; tout sa ki égzisté-yo, tout natu-a, tout istoua moun-nan pran rasîn nan premié évenman sa-a : sé jénéz-la réyèlman koté inivè-a vîn kanpé nan égzistans épi tan-an kòmansé (cf. S. Augustin, Gen. Man. 1, 2, 4 : PL 35, 175).

339 *Chak natu gin pròp bonté-l ak pèfeksion-l.* Osijè chak sa-l fè nan « sis
2501 jou » travay yo, yo di : « Épi Bondié ouè sa té bon ». « Apati kondision
299 kréasion-an minm tout réalité inivè-a établi dapré pròp solidité-l, vérité-l, bonté-l épi pròp laloua-l ak lòd-li » (GS 36, § 2). Diféran créatu-yo, présizéman paské yo vlé yo nan pròp égzistans yo-a, yo chak réflété, nan fason pa-l, yon réyon sajès infini ak bonté infini Bondié-a. Sé poutèt sa,

- 226 moun-nan doué respéktté pròp bonté pa-l ak pa chak kréatu, pou-l évité sèvi ak bagay-yo yon fason dezòdoné ki t-a méprizé Kréatè-a épi ki t-a antréné mové konsékans pou moun-yo ak pou anvirònman yo.
- 340 *Dépendans chak kréatu parapò a lòt-yo sé Bondié ki vlé-l. Solèy-la ak*
1937 *lalîn-nan, pié sèd-la ak ti flè-a, ègl-la ak ti zouazo-a : konsidèrasion divèsité ak inégalité yo pa kapab konté ki gin antré yo, sé yon sign okinn kréatu pa kapab sifizan pou pròp tèt pa-l. Yo pa égzisté si sé pa antan youn dépann dé lòt-yo, pou youn kapab konplété lòt nan youn sèvi lòt.*
- 341 *Bèlté inivè-a. Lòd ak armoni inivè kréasion-an vîn soti nan divèsité*
283 *réalité-yo épi nan rélasion youn gin ak lòt. Moun-nan dékouvri yo*
2500 *ofiamézi tankou laloua natu-a. Sa révéyé admirasion kay savan-yo. Bèl kréasion-an bèl-la réflété bèl Kréatè-a bèl alinfini-an. Sa doué inspiré respè épi soumision intélijans ak volonté moun-nan.*
- 342 *Yérarchi kréatu-yo, yo éksprimé-l gras a lòd « sis jou-yo » ki avansé*
310 *sot nan sa-k gin mouins pèfeksion al nan sa-k gin plis pèfeksion. Bondié rinmin tout kréatu-l yo (cf. Ps 145, 9), li pran souin yo, minm ti zouazo-yo. Poutan Jézu di : « Nou vo pi plis pasé anpil zouazo » (Lc 12, 6-7), oubyin tou : « Konsa moun vo plis pasé mouton » (Mt 12, 12).*
- 343 *Moun-nan sé aboutisman ki pi ro nan travay kréasion-an. Istoua sakré-*
355 *a éksprimé sa antan-l distingé istoua kréasion moun-nan byin klè parapò a lòt kréatu-yo (cf. Gn 1, 26).*
- 344 *Tout kréatu yo solidè youn ak lòt poutèt yo tout gin minm Kréatè-a, épi*
293, 1939, *yo tout fèt pou gloua li :*
2416
- « Louanj pou ou, Granmèt mouin, ansanm ak tout kréatu-ou yo,
spésialman pou mésié frè Solèy,
ki fè jou-a épi ou kléré nou gras a li.
Épi li bèl, antan-l voyé réyon ki gin gran klété ;
Ou minm ki anro nèt-la, li poté sign osijè-Ou...
- 1218 Louanj pou ou, Granmèt mouin, poutèt sè Dlo,
ki tèlman itil épi ki gin umilité
épi ki gin valè épi ki byin réglé...
- Louanj pou ou, Granmèt mouin, poutèt sè-nou Tè-a ki manman,
k-ap soutni nou épi gouvèné nou,
li produi divès frui
avèk flè bèl koulè épi zèb...
- Louanj ak konpliman pou Granmèt mouin-an,
di-l mési épi sèvi li
ak anpil umilité » (S. François d'Assise, cant.).
- 345 *Saba-a – finisman travay « sis jou-yo ». Tèks sakré-a di : « Sètièm jou-*
a Bondié konplété travay li-a li té fè-a » épi konsa « sièl-la ak tè-a

- 2168 réalizé » ; épi sètièm jou-a « li répozé », « li béni » jou sa-a épi li « fè-l vîn sin » (Gn 2, 1-3). Paròl inspiré sa-yo rich ak ansègnman k-ap sovè nou :
- 346 Nan kréasion-an Bondié mété fondman ak laloua ki rété stab (cf. He 4, 2169 3-4), sé sou yo moun ki kouè-a ap kapab apuiyé ak konfians épi y-ap sign ak garanti fidéлитé Alians Bondié-a ki pap souké-a (cf. Jr 31, 35-37 ; 33, 19-26). Sou bò pa-l, moun-nan té doué rété fidèl sou fondman sa-a épi respékté laloua-yo Kréatè-a inskri nan yo-a.
- 347 Kréasion-an fèt an konsidéran saba-a épi poutèt sa an konsidéran sèvis 1145-1152 ak adorasion Bondié-a. Sèvis sa-a inskri nan lòd kréasion-an (cf. Gn 1, 14). « Pa mété okinn travay anvan Bondié », sé sa Règ sin Benoua-a di (reg. 43, 3), konsa li indiké lòd ki kòrèk pou préokipasion moun-yo.
- 348 Saba-a nan kè Laloua Israèl-la. Kinbé kòmandman-yo sé korèsponn ak 2172 sajès épi volonté Bondié-a ki éksprimé nan travay kréasion-l nan.
- 349 *Uitièm jou-a*. Min pou nou, gin yon nouvo jou ki lévé : jou rézireksion 2174 Kris-la. Sètièm jou-a sé konkluzion prémié kréasion-an. Uitièm jou-a kòmansé nouvo kréasion-an. Konsa travay kréasion-an rivé abouti nan 1046 gran travay Rédanmsion-an. Prémié kréasion-an jouinn signifikasion-l ak aboutisman-l nan nouvo kréasion-an nan Kris-la, klété nouvo kréasion sa-a dépasé klété prémié-a (cf. MR, Vigile Pascale 24 : prière après la première lecture).

RÉZIMÉ

- 350 *Anj-yo sé créatu spirituèl k-ap bay Bondié gloua san rété épi k-ap sèvi projè li ginyin aléga lòt créatu-yo pou-l sovè yo-a : « Anj-yo kolaboré pou tout sa ki bon pou nou » (S. Thomas d'A., s. th. 1, 114, 3, ad 3).*
- 351 *Anj-yo kanpé alantou Kris-la Granmèt yo-a. Y-ap sèvi-l yon fason spésial nan réalizasion mision li ginyin aléga moun-yo pou sovè yo.*
- 352 *L'Égliz-la vénéré anj-yo k-ap édè-l nan pèlerinaj tè-a épi k-ap protéjé tout moun ki égzisté.*
- 353 *Bondié té vlé divèsité créatu-l yo épi li té vlé pròp bonté yo ginyin-an, dépendans youn dé lòt-la épi lòd yo-a. Tout créatu matérièl-yo destiné pou byin ras moun-nan. Moun-nan, épi palintèmediè-l tout kréasion-an, fèt pou gloua Bondié.*
- 354 *Réspékté laloua ki inskri nan kréasion-an épi rapò ki sot nan natu réalité-yo, sé prinsip sajès-la ak fondman moralité-a.*